

# le chailléran



## PORTRAIT

Ride & Slide  
J-J Gloor



Chailly 2030

## ACTUALITÉ

...du quartier



## MQC

Tango argentin  
Adrienne & Mario  
Bucciarelli

443

NOV.  
2015



Maison de Quartier, samedi 3 octobre

**SPORT & CYCLES**

*Ride & Slide*

Avenue de Chailly 1  
www.ride-slide.ch  
021/652.70.72

**20 ans !**  
5-6-7 novembre

20% sur les skis  
les snowboards  
la confection  
les accessoires

10% sur les vélos  
(non cumulable avec d'autres rabais)

**ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE**



**Scolarité complète** de la Maternelle au Gymnase,  
avec un secteur Montessori.

**Maturité** suisse et **Baccalauréat International**.

**Camp d'été** (juillet à mi-août) à Champéry et  
**camp de windsurf** en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch



Station essence BP - La Rosiaz



Bd de la Forêt 1  
1009 Pully  
021 729 70 34

Gina et Paolo Micheli vous accueillent dans  
leur shop tous les jours de 6h à 22h

**NESSI**  
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Chocolatier officiel  
de la ville de Lausanne

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

**F FIORITA**  
Carrelage

Tél : 021 657 10 40  
Fax: 021 657 10 41  
www.fiorita.ch

**Expo** : avenue de Béthusy 60  
1012 Lausanne



**CABINET VÉTÉRINAIRE**  
pour animaux de compagnie

- Prestations :**
- Médecine interne
  - Chirurgie
  - Radiologie
  - Ostéopathie
  - Médecine traditionnelle chinoise

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

**HORAIRE**  
Lu - Ve : 8 - 12h / 14 - 19h  
Je et Sa : 9 - 11h  
Sur rendez-vous

**Teresa Couture**  
Atelier de Couture

Retouches et transformations  
pour hommes et femmes,  
transformations de pullovers

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne  
021 652 70 10 • 079 783 95 17

**INDIGO**  
COIFFURE

- \* Av. Victor-Ruffy 52
- \* 1012 Lausanne
- \* 021 652 64 64
- \* www.indigo-coiffure.ch
- \* Hommes-Femmes-Enfants

**Garage du Pont de Chailly**  
F. Mariotti

Atelier mécanique  
Réparations toutes marques  
Pneus toutes marques  
Auto-shop  
Station Essence



Avenue de Chailly 23  
1012 Lausanne  
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05  
Fax 021 653 29 23  
Mobile 079 684 92 30

**Pharmacie de Chailly**  
Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH  
Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne  
Tél. 021/652 37 22 www.pharmaciedechailly.ch

**Service de livraison à domicile**



Depuis 1925, votre bien être est notre souci...

**Votre profil de risque pour un coeur sain**



CardioTest®  
Schweizerische Herzstiftung  
Fondation Suisse de Cardiologie  
Fondazione Svizzera di Cardiologia

La santé vous va bien



Pour tous vos problèmes,  
adressez-vous à la maison spécialisée



• Chauffages centraux  
• Installations sanitaires

**LAUSANNE**  
Avenue de Chailly 44  
Téléphone 021 728 13 73

# le chailléran



## COUVERTURE

L'Homme qui voulait...  
photo: Sylvain Chabloz  
<http://sylvainchabloz.ch/>

### Edition

Association "Le Chailléran"  
av. de la Vallonnette 12  
1012 Lausanne  
tél. 021 653 28 83  
[redaction@lechailleran.ch](mailto:redaction@lechailleran.ch)

### Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA  
Case postale 137  
av. de Longemalle 9  
CH-1020 Renens 1  
tél. 021 317 51  
[www.pcl.ch/](http://www.pcl.ch/) / [info@pcl.ch](mailto:info@pcl.ch)

### Publicités

tél. 077 470 25 08  
[pub@lechailleran.ch](mailto:pub@lechailleran.ch)

# PORTRAIT

Alain Taverney  
Ride&Slide

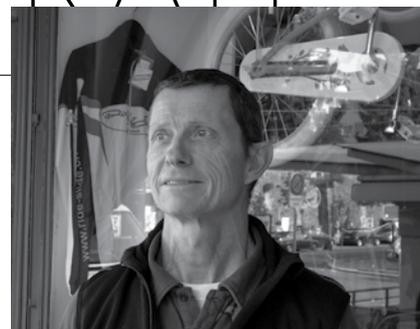


photo: jlg

## 20 ans de présence à Chailly

Alain Taverney fête ce mois les 20 ans de son magasin.

Les 5, 6 et 7 novembre, il offre à cette occasion un rabais exceptionnel de 20 % sur tout l'assortiment (10% sur les vélos). Situé entre l'UBS et le Kibo, le magasin est spécialisé dans les articles pour le vélo, la randonnée et les sports de neige. Ce sont les sports qu'Alain Taverney pratique, ce qui lui permet de donner un conseil d'utilisateur à chacun de ses clients.

La palette est large puisqu'il offre aussi bien des VTT, des vélos de ville, de course, électriques et pour enfants. Et il assure les réparations toutes marques.

En hiver, il vend skis, peaux de phoques, snowboards et raquettes et fait également de la location pour tous les niveaux de pratiquants. A cela s'ajoutent les habits et accessoires techniques.

Le magasin a une petite vitrine mais il est vaste car la surface est construite tout en longueur. La clientèle vient essentiellement de Chailly, La Rosiaz, La Sallaz, Belmont, Epalinges. Elle apprécie de disposer d'un tel commerce sous la main, indépendant d'une chaîne et pratiquant néanmoins des prix compétitifs pour des articles destinés aux enfants aussi bien qu'aux seniors.

La famille Taverney est implantée à Chailly de longue date, car le grand-père d'Alain Taverney tenait une boulangerie à Chailly Village. Bien qu'il habite maintenant à Epalinges, ce quartier lui tient toujours à cœur.

Je m'adonne au ski et au vélo dès que mon emploi du temps me laisse des loisirs. En fait, je n'en sors jamais. De plus, j'aime donner un conseil personnalisé au client.

## Quel autre métier auriez-vous pu choisir ?

J'ai accompli une formation de dessinateur géomètre. Toutefois, les circonstances m'ont bien vite ramené au sport.

## Une anecdote ?

Il y a plusieurs années, un individu m'a subtilisé une veste. Comme je courais plus vite que lui, je l'ai rattrapé et enfermé dans le magasin en attendant que la police arrive. Heureusement, ce genre d'événements reste exceptionnel.

## Quel est votre plat préféré ?

Je suis assez carnassier. Une belle côte de bœuf complète agréablement les pâtes qui me fournissent l'énergie que je dépense sur les routes ou sur les pistes.

## Un endroit où vous aimeriez passer des vacances ?

Hélas, je n'ai pas beaucoup de vacances. Mais j'aime les grands espaces et j'espère que je pourrai faire un jour un périple en Alaska ou en Patagonie.

## Le mot à piocher ?

Une ville: Dublin. Lorsque je l'ai visitée, j'ai été frappé par la joie de vivre des gens qui sont aussi extrêmement accueillants.

— Jean-Jacques Gloor

Ride and Slide  
Av. de Chailly 1 - 1012 Lausanne  
Tél: 021 652 70 72  
mail: [rideandslide@sunrise.ch](mailto:rideandslide@sunrise.ch)  
[www.ride-slide.ch](http://www.ride-slide.ch)  
lundi: fermé  
mardi - vendredi:  
9h - 12h 30 / 14h - 18h30  
samedi: 9h - 17h

## Pourquoi ce métier ?

J'ai baigné dans le vélo et les sports de neige depuis mon enfance. Je n'ai jamais arrêté et cette passion est devenue mon travail.

## Mieux entendre près de chez vous



Test auditif &  
test acouphène

Appareillage auditif

Les meilleures  
technologies

Les plus grandes marques

*Audition Chailly*

Stéphane Fourreau • Audioprothésiste • Sur rendez-vous  
Avenue de Béthusy 91 • 1012 Lausanne • 021 657 37 37  
Agréé AI - AVS - SUVA - AMF

# LES PAPIILLES

## Les côtes de bettes

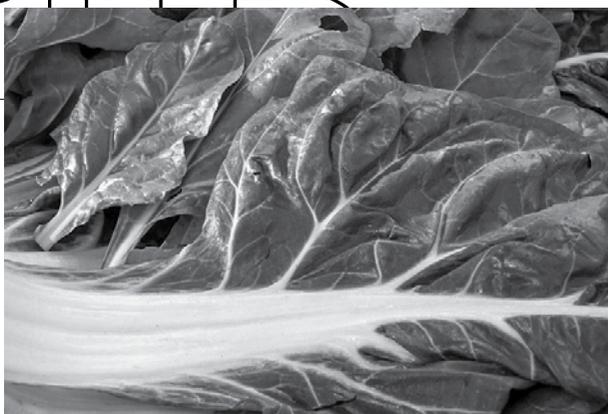


photo:vi

Côtes de blettes ou côtes de bettes? De son nom *beta vulgaris* la bette ou blette est un légume de la famille des chénopodiacées, venu essentiellement du bassin méditerranéen. De la même espèce que la betterave, elle se cuisine différemment selon les feuilles ou les côtes. En général, on les consomme cuites mais les côtes peuvent être finement émincées pour être ajoutées à une salade.

C'est au XIII<sup>ème</sup> siècle que le mot bette apparaît dans la langue française, on dit aussi bette à carde puisque c'est une plante proche du chardon. Ce légume est consommé en Europe depuis toujours alors que sa cousine la betterave est apparue bien plus tardivement en France. Les Grecs de l'Antiquité consommaient déjà la bette. En Europe on a la fâcheuse tendance à ne consommer que les côtes alors que les feuilles cuites font de très bons potages.

On la dit amie des gens soucieux de leur ligne car elle ne contient que peu de calories. Laxative et diurétique, elle a un pouvoir antioxydant qui protège les cellules du corps des dommages causés par les radicaux libres.

Sa conservation ne dure pas plus de 2 à 3 jours au bas du réfrigérateur sans la laver. Si on veut la garder plus longtemps il faut absolument séparer les tiges des feuilles et ne garder que les cardes.

Les feuilles se congèlent aisément si on prend le temps de les blanchir deux minutes puis de les refroidir dans de l'eau glacée.

Ne pas garder les tiges car elles présentent un très vilain aspect lorsqu'elles sont congelées.

### Côtes de bettes farcies

**1 plat à four**  
**4 grosses côtes de bettes**  
**400 gr de viande hachée de bœuf**  
 (si possible un mélange avec de la viande hachée d'agneau)  
**1 tranche de pain sans croûte et coupée en tout petits dés**  
**1 gousse d'ail hachée**  
**2 échalotes hachées**  
**100 gr de salsifis coupés en dés**  
**Feuilles de thym et romarin**  
**Sel et poivre du moulin**  
**Pour la liaison :**  
**2 dl de bouillon de bœuf**  
**2 dl de demi crème**  
**100 gr de fromage râpé**

Séparer les côtes des feuilles et couper les feuilles en deux dans la longueur. Les blanchir 1 minute puis les passer dans l'eau glacée. Faire de même avec les côtes en les éminçant finement. Etaler les feuilles sur un linge. Dans un plat pétrir à la main la viande hachée, l'ail, les échalotes, les petits dés de pain, les salsifis, le thym et le romarin. Mettre les côtes dans un plat à gratin beurré. Garnir les feuilles de bettes avec la préparation viande et rabattre les bords, rouler et disposer cette préparation par-dessus les côtes. Préchauffer le four à 200 degrés. Lier le bouillon de bœuf avec la demi crème et verser par-dessus les légumes à la viande, surveiller pour qu'il y ait assez de liquide. Parsemer de fromage et cuire 40 minutes dans le four préchauffé.

### Tarte aux bettes et à la ricotta

**1 pâte à tarte brisée ou feuilletée**  
**4 oeufs**  
**600 grammes de blettes**  
**3 dl de crème fraîche entière**  
**1 cube de bouillon de volaille**  
**350 grammes de ricotta**  
**3 cuillères à soupe de parmesan**  
**2 cuillères à soupe de chapelure**  
**Noix de muscade**  
**Poivre du moulin**

Porter à ébullition dans une grande casserole un litre d'eau légèrement salée avec un cube de bouillon de volaille. Préparer les blettes en les coupant en tout petits dés, mélanger le vert et les côtes. Lorsque l'eau bout plonger les légumes et les laisser cuire doucement dix bonnes minutes. Les égoutter et les réserver. Préchauffer le four à 200 degrés. Dans un plat, battre les œufs en omelette et ajouter la ricotta, saler très légèrement, poivrer et ajouter un peu de noix de muscade râpée. Bien mélanger, ajouter la crème fraîche, la chapelure et le parmesan. Mélanger délicatement. Ajouter les blettes, il faut qu'elles soient finement coupées et éviter les gros morceaux de cardes. Foncer la pâte à tarte et la piquer avec une fourchette. Verser l'appareil et enfourner pour 40 minutes environ. Surveiller la tarte ne doit pas noircir. Servir avec une salade de mâche ou mêlée avec carottes et tomates.

### Côtes de bettes aux tomates, à la feta et aux pignons

**1 grosse tomate pelée et coupée en morceaux**  
**2 gousses d'ail**  
**2 échalotes**  
**Huile d'olive**  
**1 cube de bouillon de volaille**  
**Sel et poivre**  
**Côtes de bettes hachées grossièrement**  
**Feuilles de bettes coupées en lanières**  
**100 gr de feta grecque**  
**3 cuillères à soupe de pignons**

Presser les gousses d'ail, préparer les échalotes et les hacher. Dans un grand faitout faire sauter l'ail, l'échalote, la tomate et les côtes de bettes dans un peu d'huile d'olive. Bien remuer pendant 5 minutes. Couvrir et laisser cuire doucement encore 5 minutes. Ajouter les feuilles de bettes, saler et poivrer, mouiller avec le bouillon (environ 3 cuillères à soupe). Couvrir à nouveau et laisser mijoter 8 minutes, les légumes doivent être tendres sous la dent. Ajouter la feta et remuer pour la faire fondre dans les légumes. Griller les pignons dans une poêle à sec et les ajouter au dernier moment. Servir avec une viande ou un poisson.



# RENCONTRE

Lahsen Menkari

Des activités foisonnantes



photo: jlg

**Lahsen Menkari est un personnage hyperactif bourré de compétences intellectuelles et sociales.**

Né au Maroc il y a 50 ans, il est issu d'une famille modeste dont les parents ne savaient pas lire ni écrire et qui parlaient essentiellement le berbère. Cela n'a pas empêché tous leurs enfants de devenir universitaires. Lahsen a appris l'arabe à l'école et le français au collège. Actuellement, il parle aussi l'anglais, l'espagnol et l'allemand. S'intéressant d'un peu trop près à certaines dérives politiques, il a dû quitter son pays à l'âge de 23 ans. Il a abouti en Suisse après un voyage rocambolesque. Il a été bien accueilli et il a pu compléter sa formation par de nouvelles études. La liste de ses diplômes suisses et marocains est impressionnante.

Lahsen n'a pas oublié ses origines. Il a fondé l'association Targante, nom berbère de l'arcanier, pour développer la culture de cet arbre au Maroc. L'arcanier est un arbre endémique au Maroc qui résiste à la sécheresse. L'amande de son fruit, la noix d'argan, est utilisée en cosmétologie et surtout en pharmacie pour lutter contre l'acné, l'eczéma, les douleurs arthritiques et même l'obésité. Le feuillage nourrit les dromadaires et les chèvres. Sous l'égide de la fondation, un institut de recherche d'Agadir au Maroc travaille en partenariat avec l'Institut de technologies du vivant de la Haute école

de Sion. Outre la promotion de la noix d'argan, la fondation poursuit d'autres objectifs: elle vise la lutte contre la désertification, la reforestation par la création de pépinières, l'alphabétisation et la formation, l'amélioration de la condition de la femme, l'organisation d'activités culturelles. En Suisse, elle récolte et envoie sur place des matériels scolaires et scientifiques. Il est piquant de constater que c'est une fois de plus la société civile qui est en mesure d'apporter de vrais remèdes aux maux dont souffrent les pays du Sud.

Mais c'est comme entraîneur de football et comme enseignant de cœur pour les jeunes qui sont au centre de ses préoccupations.

#### Écoutons-le :

" J'entraîne une équipe de jeunes de 6 à 14 ans dans le cadre du club Chailly-Béthusy. Nous jouons à l'extérieur l'été et en salle en hiver. Nous ne faisons pas de compétition, mais nous jouons pour le plaisir dans le cadre de matches amicaux entre nous ou contre d'autres équipes. A noter que l'équipe est mixte. Ma meilleure joueuse est une gardienne de but.

Dans les débuts, en 2004, il y avait 13 enfants, maintenant ils sont 87, issus des quartiers alentour, avec 3 entraîneurs. Le succès est tel que nous ne prenons plus d'ins-

criptions. Une fois par année, les parents jouent contre les enfants et ils participent aussi à la vie du club. Il y a une ambiance de quartier extraordinaire, c'est comme en Afrique. Nous ne voulons pas devenir une grande équipe et allons continuer sur les mêmes bases que jusqu'ici: pas d'exclusion, pas de compétition. Le football n'est pas seulement un sport, c'est une école de vie dans laquelle c'est la participation au groupe qui est importante, c'est à dire le vivre ensemble. Je suis d'avis que, dans l'existence, chacun prend son propre chemin et doit respecter le chemin de l'autre. Le chemin, c'est plus important que le but.

Sur cette lancée, j'offre 1h30 de sports en salle à une vingtaine de mineurs non accompagnés, c'est à dire de jeunes migrants arrivés en Suisse sans leurs parents. C'est une rencontre multiculturelle au cours de laquelle ces jeunes oublient leur condition et leurs soucis, car la plupart du temps, ils sont sans nouvelles de leur parenté. La seule langue, c'est le ballon. Je donne aussi des cours d'arabe aux jeunes que cela intéresse.

La semaine, je suis enseignant au collège de Béthusy où j'enseigne les mathématiques, la géographie et les sciences. Je suis à l'aise avec tous les élèves, y compris avec ceux qui ont des difficultés d'intégration à l'école. Il arrive que l'on me demande de prendre tel élève en

difficulté dans le club de foot. Il s'agit alors de bien gérer la situation, car on se tutoie au foot tandis que c'est le vouvoiement qui est la règle à l'école. Afin de valider mes qualifications, j'effectue en ce moment une formation en cours d'emploi à la HEP (Haute école pédagogique).

Il y a quelque temps, j'ai dirigé à titre intérimaire l'école CAP pendant 2 ans. L'école prépare les élèves à l'examen de Maturité. Elle est située au-dessus de la poste de la Route d'Oron. Son point fort est l'enseignement en petits groupes. J'ai restructuré l'école, changé les meubles et le panneau extérieur, modernisé le site internet.

En plus de ces activités, je m'occupe de ma famille et de mes 3 enfants, dont le dernier a 1 an et demi. Je joue du guembri, qui est une basse africaine et je fais chaque année les 20 km. de Lausanne. "

Ce parcours impressionnant est un exemple remarquable de ce que le multiculturalisme peut apporter aussi bien au Nord qu'au Sud.

— Jean-Jacques Gloor

Lahsen Menkari  
Chemin des Eterpeys 22  
1010 Lausanne  
lahsen.menkari@targante.org  
www.targante.org

Nouveau à Chailly

# L'OUSTAU

RESTAURANT - BAR  
CUISINE PROVENÇALE

Un voyage en Provence dans un cadre convivial et soigné

Avenue de Chailly 21 • Ouvert le dimanche • 021 653 03 28

## Coiffure Val-Paisible

Katja Chiavegato

20 ANS - 20 %

avec le premier coup

Dames-Hommes-Enfants

Accessible aux personnes handicapées

Ch. Point du Jour 16

1012 Lausanne

021 / 652 08 71

Parking Gratuit



Dr. O.IANNI méd.vét.

Médecine conventionnelle  
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,  
de 8h à 12h et de 14h à 18h30  
Mercredi après-midi fermé ainsi que le  
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne  
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64  
ottavioiannipegasus@citycable.ch

50 ans de solutions



INSTALLATIONS SANITAIRES

DEPANNAGE - ENTRETIEN  
RENOVATION  
DEBOUCHAGE

Rue de la Pontaise 23  
1018 Lausanne

☎ 021 646.80.80  
☎ 021 646.86.42

www.boand.ch

info@boand.ch

MACCUM  
DAMES  
**guido** M + F  
MESSIEURS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

**QUINCAILLERIE  
DE CHAILLY**

Avenue de Victor-Ruffly 37  
1000 Lausanne 12  
Tél. 021 653 45 66  
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique  
visserie - ferrements - systèmes de fixation  
jardinage - ménage - électro-ménager  
électricité - matériel de conciergerie

Lorsque les sons de la vie  
vous embellissent

## Nouveauté!

Eora Bijou Auditif  
Boucle d'oreille  
& appareil auditif

**EORA**  
HÖRSCHMUCK

Eora Bijou Auditif  
Exclusivement chez votre audioprothésiste

*Audition Chailly*

Faites entendre votre caractère - Pont-de-Chailly - 1012 Lausanne - 021 657 37 37



# ACTUALITÉ

...du quartier

## Décès

**Michèle Feschotte**, notre très appréciée collaboratrice, est décédée le 17 septembre dernier, après une longue maladie.

Professeur de littérature, et particulièrement de poésie, elle se réjouissait d'écrire un article « La poésie thérapeutique ». Hélas, elle mais n'a pas pu réaliser ce projet.

Nous essaierons de reprendre ce sujet, en mémoire de cette collègue, si fine et souriante que nous regrettons infiniment.

Toute notre sympathie à ses enfants, Jean et Marianne.

La Rédaction.

*Si vous désirez nous signaler un décès, merci d'envoyer un court message à : redaction@lechailleran.ch*

## Chantée de Noël

La traditionnelle chantée de Noël de Chailly organisée par les jeunes paroissiens du Nord de Lausanne se déroulera le 6 décembre 2015 à 17h00 au temple de Chailly.

Nous nous réjouissons déjà de pouvoir partager ce moment chaleureux de l'Avent ainsi qu'un vin chaud avec vous !

## SEL

**Le 12 novembre dès 19h** à la Maison de Quartier, le Système d'Echange Local tient sa rencontre mensuelle. Les nouveaux viennent s'initier à ce concept d'échange sans argent ; les habitués se retrouvent pour échanger des savoirs, des compétences, des idées, des projets, des biens (bourse d'échange).

## Chailly 2030

Assemblée Générale

L'Assemblée Générale de l'association Chailly2030 aura lieu le **mercredi 2 décembre à 20h** à la Maison de Quartier.

Bienvenue à tous !!

## Vente de Noël/Eben-Hézer

Laissez-vous séduire et surprendre par la déco et l'ambiance féérique de la vente de Noël des ateliers de la Fondation Eben-Hézer Lausanne.

Cette année, offrez des cadeaux originaux tels que les superbes créations artisanales exposées : objets et jeux en bois, bijoux et accessoires de mode, lampes, linge de maison, confitures, huiles à consommer, cartes et d'autres merveilles encore !

Le groupe d'accordéonistes « Les Bouvreuils » nous fera le plaisir de nous interpréter à cette occasion quelques morceaux de leur répertoire musical.

Un espace sera également réservé aux contes de Noël pour petits et grands

Vous êtes cordialement invités à venir partager un moment avec nous à la traditionnelle Vente de Noël des Ateliers d'Eben-Hézer Lausanne!

**Le jeudi 26 novembre 2015 de 10h à 18h et le vendredi 27 novembre de 10h à 21h.**

Deux jours de festivités où vous pourrez :

- déguster café et pâtisseries maison avec des amis
- assister à un défilé de mode de beaux accessoires uniques confectionnés main
- apprécier l'heure de l'apéritif et savourer une délicieuse fondue en deux services le vendredi à 18h00 et à 19h30.

Nous nous réjouissons de vous accueillir aux

Maisons des Chavannes,  
Chemin de Rovéréaz 25 - Lausanne

Pour vous inscrire, contact auprès de la réception au 021/ 654.63.11

## La Rozavère

La Fondation La Rozavère a le plaisir de vous inviter à une conférence-débat ayant pour thème :

*Quand un décès survient, comment accompagner ceux qui partent et ceux qui restent ?*

**Le 25 novembre 2015, à 19h.**, à l'EMS La Rozavère, Ch. de Rovéréaz 23 à Lausanne

Entrée libre

Pour l'organisation, merci de vous annoncer à [info@rozavere.ch](mailto:info@rozavere.ch) ou au 021 651 38 11

Un apéritif dinatoire sera offert à l'issue de la conférence.

Cette conférence sera animée par MM. Edmond Pittet, formateur et praticien, Patrice Guex, psychiatre, ancien chef du service de psychiatrie générale du CHUV et Jean Bigoni, psychologue, directeur de la consultation des proches-aidants du canton de Vaud.

Cette présentation abordera les points suivants :

- Attentes des familles et des proches
- Multiples démarches administratives
- Aspects pratiques qui entourent un décès
- Droits des familles
- Comment soutenir les proches

## Le Chailléran

Offre d'emploi :

### RESPONSABLE PUBLICITÉS

Le Chailléran met au concours le poste de responsable publicité.

#### Activités (entre 5 et 10%)

Gérer les annonces publicitaires du journal qui paraît 10x par année. Tenir à jour le fichier des annonceurs et garder un contact privilégié avec eux.

Préparer le fichier de facturation. Rechercher activement des nouveaux annonceurs.

#### Profil

- Facilité de contact, entregent
- Capacité à créer des relations de confiance avec les annonceurs
- Capacité à travailler de manière autonome tout en s'intégrant au fonctionnement d'une équipe et d'une association de quartier
- Bonnes connaissances des outils informatiques (Word / Excel)
- Une expérience dans le domaine publicitaire serait un atout

Pour accomplir vos tâches, vous disposez d'une grande liberté d'organisation, nous acceptons aussi le travail à domicile.

Ce poste est idéal si vous cherchez un petit travail d'appoint. Préférence sera donnée à un(e) habitant(e) de Chailly.

#### Date d'entrée en fonction :

à convenir, début 2016

#### Délai de dépôt de candidature :

30 novembre 2015

Si vous êtes intéressé, merci de nous envoyer votre dossier de candidature (CV et lettre de motivation) à :

Le Chailléran

Comité M. Eric Jutzet

Maison de Quartier de Chailly

av. de la Vallonnette 12

1012 Lausanne.

Renseignements : 079 286 79 21.

# PROGRAMME

Activités de novembre

## Accueil ados

Les mercredis, de 15h à 19h, pour les 12-15 ans

Programme :

- 4 novembre : Tournoi de ping-pong
- 11 novembre : Film
- 18 novembre : Jeux de société
- 25 novembre : Cuisine

Un jeudi sur deux, de 16h à 18h, pour les filles dès 12 ans

**Dates : 12 et 26 novembre**

Les vendredis, de 16h à 19h, pour les 16 ans et plus

## Agora Cafet

L'Agora cafet de la Maison de Quartier de Chailly cherche, pour l'accueil et le service de sa cafétéria, une personne pour renforcer son équipe, particulièrement le mardi après-midi et le mercredi après-midi.

Nous souhaitons rencontrer une personne intéressée aux activités de la Maison de Quartier, à l'accueil et au service de la cafétéria.

Nous offrons de travailler dans une petite équipe et un défraiement de Fr. 10.- de l'heure.

Merci de nous faire parvenir vos offres par courrier ou mail en mentionnant vos intérêts et vos expériences dans le domaine.

mail : [info@animation-chailly.ch](mailto:info@animation-chailly.ch)

## Recherche de bénévoles

### Fête de la Saint-Nicolas

Dimanche 6 décembre 2015 à partir de 15h

Nous sommes à la recherche de petites mains pour réaliser 300 cornets pour la Saint-Nicolas :  
 Vendredi 4 décembre de 10h à 12h  
 Mais également le dimanche 6 décembre dès 14 :30 pour diverses tâches (cafétéria et atelier bricolage).

Si vous avez un petit moment à nous consacrer (1h, 2h ou tout l'après-midi !) n'hésitez pas à vous manifester auprès de Nadia à la MQC : [nadia.carnal@fasl.ch](mailto:nadia.carnal@fasl.ch) ou au 021 653 28 83  
 D'avance, merci !

## Bourse à la puériculture



Vente de vêtements et de matériel pour les bébés et les enfants

**Samedi 21 novembre**  
**De 10h à 16h**

Prix de l'emplacement de vente : 20.-

Inscription obligatoire.

Nombre de places limité.

Si vous souhaitez avoir un emplacement, merci de le réserver auprès de Delphine Grandmottet : [delphine.grandmottet@fasl.ch](mailto:delphine.grandmottet@fasl.ch)

## Rencontre Santé

### Rencontre Santé Chailly

**Jeudi 17 novembre 2015**  
**17h30**

*Maladies cardio-vasculaires : prévenir, reconnaître les signes avant-coueurs et prendre les bonnes décisions*

Les maladies cardio-vasculaires représentent en Suisse la première cause de mortalité. Pourtant, ces dernières années, de nombreux progrès ont été réalisés tant au niveau de la prévention des risques et de la promotion des facteurs protecteurs, qu'au niveau des premiers gestes et interventions lors d'un événement tel qu'un infarctus ou un accident vasculaire cérébral (AVC).

L'information du grand public, des personnes à risque et de leurs proches est essentielle d'une part pour limiter les risques et éviter ou retarder l'apparition des maladies cardiovasculaires, d'autre part pour garantir une prise en charge optimale lors des premières heures en cas de survenue d'un événement grave.

• Quelles sont aujourd'hui les dernières recommandations en matière de prévention des risques cardio-vasculaires?

• Quelles sont les fausses croyances les plus souvent répandues ?

• Quels sont les manifestations d'un infarctus, d'un AVC.

• Comment réagir dans ce type de situation ?

C'est à ces quelques questions et aux vôtres que des professionnels de la santé tenteront de répondre.

Invités :

- Thierry Luthringer, HESAV
- Une conseillère en santé, programme Bilan et Conseils Santé, Ligues de la santé

Animation :

- Jean-Pierre Michaud, Haute école de santé Vaud (HESAV)



## Les numéros de la MQC

Infos et inscriptions aux cours et activités

Tél : 021 653 28 83

Mail : [info@animation-chailly.ch](mailto:info@animation-chailly.ch)

Locations

Tél : 021 653 28 47

Mail :

[location@animation-chailly.ch](mailto:location@animation-chailly.ch)

Direction et secrétariat :

Tél : 021 653 72 66

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

Mail :

[spectacle@animation-chailly.ch](mailto:spectacle@animation-chailly.ch)

Site de la MQC

[www.animation-chailly.ch](http://www.animation-chailly.ch)

## Concert/Vernissage

### KifKif

Vernissage de son nouvel album

*Jeudi 5 novembre 2015 à 20h*

KIFKIF, c'est toujours 5 musiciens (et plus si affinités), touche-à-tout, qui passent du rock à la pop, du swing au blues, du folk à la musette, et qui chantent leur répertoire à 3 voix.

Ils ont enregistré leur nouvel album en février à la Maison de Quartier et reviennent vous le présenter et en fêter la sortie avec vous.

Entrée libre, KifKif a le plaisir de vous inviter



© Sylvain Chabloz

## Un samedi pour rire : le 14 novembre

Jeune Public, dès 5 ans, à 16h30 :

### Les Contes Spontanés

Par la Cie SevenAct

Une douce musique emplit le théâtre. Un conteur entre sur scène. Seulement voilà, il n'a rien à raconter. Il se tourne vers son public, source d'inspiration, pour lui demander une époque, un lieu, une émotion, un personnage, la raison de sa présence.

Autant d'idées que d'histoires à raconter : féériques, sombres drôles, classiques ou délirantes, accompagnées de musiques originales.

Spectacle interactif, le public a autant sa place dans la salle que sur scène pour influencer le cours des histoires, que ce soit aux côtés du conteur ou du musicien.

Tarif unique : CHF 13.-

Distribution

Jeu : Christian Baumann

Musique : Renaud Delay

Site : [www.christian-baumann.ch](http://www.christian-baumann.ch)

Tout public, à 20h :

### Les Contes Spontanés suivi de Dis-lui bien que tu viens de ma part !

*Les Contes Spontanés*

La version « pour les grands » du spectacle de l'après-midi.

Tout aussi spontané et donc totalement imprévisible.

*Dis-lui bien que tu viens de ma part !*

Par la Cie Lightmotiv

D'où vient le rire? Qu'est-ce que l'humour? Comment le suscite-t-on?

Le rire soulage, libère, surprend et permet de prendre une certaine distance sur notre condition. L'humour peut se révéler être un besoin, un tic, une obsession ou encore un métier.

C'est ce métier qui est le sujet du spectacle. Et il faudra faire rire... mais comment?

Prix d'entrée pour toute la soirée:

Plein tarif : CHF 25.-

Tarif réduit : CHF 15.-

## Théâtre/Jeune public



© Albertine

Jeune public de 1 à 3 ans

### Nota bébés

Par le Théâtre de Marionnettes de Genève

*Mercredi 18 novembre 2015*

3 représentations, 10h, 15h et 16h30 (durée 20 minutes)

Sur quelques fils, tendus comme des cordes à linge, la comédienne accroche une étonnante lessive : des petits bonshommes, des chats, des chiens, une pomme, un soleil, une voiture... Avec facétie, tantôt elle organise délicatement cet inventaire à la Prévert, tantôt elle en bouscule l'ordonnancement. Ces petits récits musicaux, détournements enjoués du quotidien, nous disent le bonheur d'être au monde.

Dans cette promenade poétique la comédienne est avare de mots. Pour raconter, elle fait parler les cordes de son violon. Les cordes sont frottées, caressées, pincées : sur les fils, les personnages s'agitent, et les ritournelles du violon s'enchaînent, invitant les plus jeunes à entrer dans la danse.

Tarif unique : CHF 10.-

Un spectacle de Guy Jutard

Interprétation : Sandrine Girard

Marionnettes : Annemarie Roth-Baud

## Conférence /tout public

### Lausanne-Lausanne, en passant par ailleurs

*Vendredi 27 novembre 2015, 20h*

Entrée libre, chapeau à la sortie.

Trois ans à vélo sur les routes de l'hémisphère nord

50 minutes... Résumer trois intenses années de route en 50 minutes...

Soit le temps nécessaire pour pédaler douze kilomètres, alors qu'ils en ont roulés plus de 33'000 en passant par 28 pays !

Partis de Lausanne en juillet 2011, Valéryne et Luc roulent vers l'Est. Jusqu'où? Même eux l'ignorent.

Six mois plus tard, après avoir traversé une partie de l'Europe de l'Est, les voilà en Asie.

En Turquie et au Caucase, dans le froid de l'hiver puis en Iran et en Asie centrale où un accueil chaleureux les attend.

L'aventure aurait pu s'arrêter là... Elle se poursuivra encore deux ans.

« 50 minutes de voyage qui sont passées bien trop vite ! »

« Un récit humoristique pour une aventure qui n'a pas dû être drôle tous les jours »

« Des images magnifiques accompagnées de textes originaux et très touchants »

« Une conférence pleine d'émotions et de clin d'oeil à la vie »

« Une invitation au voyage, pour petits et pour grands »

[www.avelo.info](http://www.avelo.info)

Notre  
nouveau numéro  
de téléphone pour la publicité :  
**077 470 25 08**

**Guy** MAITRISE FEDERALE  
**Gaudard s.a.**  
**ELECTRICITE  
TELECOM**



TEL. 021 711 12 13  
CHAILLY 36  
www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12  
1012 LAUSANNE  
info@gaudard.ch



**Pharmacies  
Populaires**  
Votre santé au  
meilleur prix!

[www.pharmapop.ch](http://www.pharmapop.ch)

**15%**  
le 1er du mois

**20%**  
pilules contraceptives  
et préservatifs

**20%**  
sur Vichy,  
Eucerin

**Ordonnances:**  
Pas de taxe et  
rabais (3% - 5%)  
si paiement comptant

Rue de l'Ale 40	Lausanne	Tél. 021 312 35 73
Bd de Grancy	Lausanne	Tél. 021 616 38 62
Av. d'Echallens 61	Lausanne	Tél. 021 624 08 70
Rte d'Oron 4	Lausanne	Tél. 021 652 48 70
Grand-Rue 100	Morges	Tél. 021 801 27 34

**Claude Schær**

**Tapissier décorateur**

Atelier tapissier • Restauration de meubles • Tapis  
Moquettes • Rideaux • Tentures • Stores  
Grand choix de tissus • Spécialiste en literie

Décorateur d'intérieur

1005 Lausanne • Tél. 021 323 36 07  
1148 Mauraz • Tél. 021 864 41 18



**Matelas en prêt**  
**1/3 de votre vie se passe au lit !**  
Ne négligez rien pour mieux dormir !

haute  
**Coiffure  
Mary**

Haute Coiffure Mary  
Avenue de Chailly 34  
1012 Lausanne  
021 652 24 59

*Avec ou sans rendez-vous !*

*Café - Restaurant de la Vallonnette*  
Nouvelle direction  
Famille Miceli

**Tous les vendredis midis**  
**Filets de perches à 18.-**

Av. de la Vallonnette 24 - Fermé le dimanche - 021/652 51 58

## CABINET DENTAIRE DE BÉTHUSY

Les Drs Regamey et Fouquet ont le plaisir de vous faire part de leur  
association avec la

**Doctoresse Alice MAGNAUDET,**

médecin-dentiste, formée à Genève et Paris.

Elle pratique la prise en charge tranquillisante des enfants  
et adultes anxieux en sédation consciente au protoxyde d'azote.

**Reçoit sur rendez-vous les mardis et les samedis matins**

Av. de Béthusy 46, 1012 Lausanne.

Tél. : +41 (0)21 311 64 45 & +41 (0)21 323 23 77

**Pour d'autres horaires ou renseignements :**

[www.lausanne-dentiste.ch](http://www.lausanne-dentiste.ch)

**Courriel : [info@lausanne-dentiste.ch](mailto:info@lausanne-dentiste.ch)**



Spécialités grecques  
A l'emporter

**ZEA**  
épicerie sàrl

**Ouvert le dimanche**

[www.zeaepicerie.ch](http://www.zeaepicerie.ch)

Av. de la Rosiaz 14 • 1009 Pully  
021 534 73 07

**Olinda** coiffure

Dames • Messieurs • Enfants  
**OLINDA GONCALVES**

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22  
021 652 25 92 • Places de parc

# MQC

## Tango argentin « découverte »



photo : amb

### Dès le mardi 5 janvier : entrez dans la danse !

Né à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle à Buenos Aires, le tango argentin se distingue du tango dit de salon par ses aspects improvisés. Loin de vouloir enfermer la danse, ou plutôt la marche musicale, dans des structures fixes qui se répètent, le tango argentin ouvre les espaces. On s'oriente, on tourne, on enchaîne, on compose. On marche à deux en remontant le temps ; la piste de danse tourne à l'inverse des aiguilles d'une montre.

Le tango c'est tout d'abord une musique, là aussi un espace d'ouverture et de création et le résultat d'une fusion culturelle : les «criollos» (les habitants originaires de la région de Buenos Aires ou les descendants des premiers colons espagnols), les Italiens, les Français, les Russes, les Polonais et même les Allemands (c'est eux qui amènent le bandonéon en Argentine) contribuent à développer cette musique et cette danse si originale.

Le tango joue et chante l'exil, l'amour, les adieux, le retour, la fidélité et l'infidélité, l'amitié, le monde souvent cruel et gris. Il le chante et s'en joue, justement. Quelques pas de danse, l'abrazo si intime du couple, la plainte du bandonéon, les harmoniques du violon... et tout s'envole. Un espace de liberté de 3 minutes, le temps d'un morceau, puis deux, puis trois.

Dans cette marche dansée qu'est le tango argentin l'ocho (le huit) rappelle le symbole de l'infini. Il suffit de le renverser de 45 degrés. Juste un changement de point de vue...

Danser le tango demande du temps et de la ténacité. Vous êtes pressés ? Passez votre chemin. Improviser ne se fait pas en un jour. Mais quel plaisir de découvrir qu'on peut, tout en gardant son

équilibre, ouvrir un espace et y faire entrer l'autre. Qu'on peut passer de l'exercice à la sensation, puis de la sensation à l'exercice.

Le tango est une proposition... que l'on se fait à soi-même et dans laquelle on invite l'autre.

Mario et Adrienne vous proposent donc d'entrer dans le tango, par un cours basé sur la découverte et l'apprentissage de ses techniques de base. Ce cours vous permettra d'acquérir les mouvements fondamentaux en développant votre sensibilité personnelle et celle du couple, tout en travaillant sur les combinaisons de pas qui vous permettront de vous lancer sur la piste. Musicalité, posture, marche, rythmique, abrazo : tout cela vous sera transmis dans une ambiance enjouée par Mario et Adrienne. Enseignants de tango depuis des années, professionnels de la scène et de la pédagogie sportive, ils ont développé une approche agréable liée à l'écoute de la musique et aux aspects culturels du tango. N'attendez plus, lancez-vous !

### Pour en savoir plus :

Les cours : Tous les mardis dans la salle 1 de la Maison de Quartier.

Durée : 1h30 (20h30-22h00).

Durée du cours : Six mois, du 5 janvier au 28 juin 2016.

Inscription uniquement en couple. Tarifs : 500 CHF par personne pour toute la période

(payable en deux mensualités de 250 CHF).

Tarif étudiant, AVS, AC : 2 X 230 CHF.

Contactez-nous au 076 760 13 14 ou sur [info@tangolibre.ch](mailto:info@tangolibre.ch).

Le site de Tangolibre : [www.tangolibre.ch](http://www.tangolibre.ch).

Au plaisir de vous rencontrer nombreux en janvier !

— Adrienne et Mario Bucciarelli

# JOURNAL



## Le Chailléran vous remercie !

**Vous avez été nombreux à répondre à notre appel paru dans les deux précédents numéros du journal.**

**Tout comme nous, vous êtes attachés à votre journal de quartier et avez compris la nécessité de votre soutien, cela nous fait chaud au cœur.**

## Un grand merci pour votre générosité !

Pour que vive Le Chailléran, cotisez et versez la somme de votre choix sur le CCP : **10-15643-0**

- Dès 45.-/an, vous devenez automatiquement membre de l'Association.
- Pour 60.-/an avec la mention « par Poste », votre journal vous parviendra sous enveloppe par la poste (45.- de cotisation et 15.- de frais).
- Tous les dons sont les bienvenus !

## Une autre façon de nous soutenir !

**Souscrivez à l'achat d'un t-shirt du Chailléran.**



Envoyez un mail à :

[redaction@lechailleran.ch](mailto:redaction@lechailleran.ch)

avec vos coordonnées, le nombre de pièces désirées et leurs tailles (M, L, 116, etc...).

Versez la somme dûe sur le CCP : 10-15643-0 jusqu'au 30 novembre 2015 avec mention t-shirt, vous recevrez votre paquet avant les Fêtes.

**Le t-shirt : 25.-**, sur chaque pièce, **10.-** reviendront au journal.

## Le Chailléran,

**10x par an dans vos boîtes à lettres !**

**Grâce à vous : MERCI !**

## 60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques  
Massage femme enceinte  
Massage enfant  
Réflexologie - Reiki

Noemi Zanolin  
Agréée ASCA



Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne

078 673 09 85

info@60minutespourmoi.ch

[www.60minutespourmoi.ch](http://www.60minutespourmoi.ch)



Déménagements • Transports • Emballages • Garde-meubles  
Spécialiste des transports de pianos

Tél 021 624 35 51 • Fax 021 624 37 03

Ch. de la Colline 11 • Case postale • 1000 Lausanne 20



## Costantino Serafini

Médiateur FSM / SDM

Thérapeute praticien de la relation d'aide dipl. ACP

Accompagnement dans la résolution de problèmes  
tels que conflits, stress, séparations, deuils, etc...

Approche centrée sur la personne (Carl Rogers)

Av. de Chailly 6

Reçoit sur rendez-vous 079 592 42 99 - parle français et italien



AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY



Céline Graf  
079 250 57 57



auto-moto-théorie-sensibilisation

bons cadeaux  
Sallaz 80, 1010 Lausanne



## Pharmacie Hadid

Chailly 44 - 1012 Lausanne - Tél. 021 729 76 68



**Nouveau: venez découvrir notre Boutique à Thé avec nos Thés classiques, nos Tisanes médicinales et nos Tisanes d'hiver!**



**NOUS FOURNISSONS L'ÉNERGIE.**  
VOUS GÉREZ LE RESTE.

Électricité • Gaz • Chaleur • Citycable

Au cœur de  
votre quotidien

**SIL**  
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE

# VIVRE À CHAILLY



photo:sc

**Les nouvelles du monde ne sont pas très souriantes. Mais les Chaillérans sont gâtés. Que de privilèges...**

Le quartier de Chailly offre toutes les commodités de la ville : commerces, boutiques, Maison de Quartier, ce lieu de rencontre d'animation et de culture – sans oublier le Théâtre de la Colombe. Sous la main également, médecins, thérapeutes, banques, Centre médico-social, fleuristes, etc.

Chailly en plein air... nature et promenades à portée de main : remonter le cours de la Vuachère, par la Piste du Renard, ou le descendre, pour ouïr le chant de la cascade, flâner et/ou s'installer dans les profondeurs de la Gottetaz. Tout près de l'école, le Parc du Devin offre aux enfants de l'espace pour s'ébattre en toute saison. La liste n'est pas exhaustive. A proximité aussi, les animaux de la Ferme de Rovéréaz, le lac et la forêt de Sauvabelin, dépaysement total dans la Vallée du Flon.

A Chailly, la vie associative est active. Dommage que certaines de ces associations soient parfois trop discrètes.(1)

## **Jardinage : bon pour le moral**

Merci à la Ville de Lausanne qui soutient les « Jardins familiaux » depuis belle lurette. Qui n'a pas envie en passant aux Mayoresses,

le tranquille bonheur de ce presque-village maraîcher où l'on cultive fleurs, légumes et amitiés. On peut même y construire sa cabane !

Autre concept : les plantages de quartier, (av. Victor Ruffy) offert par la ville pour les habitants, distants de 5 minutes à pied. La surface des parcelles varie de 6 à 50 m<sup>2</sup>. Eau et compost à disposition, mais les cabanes ne sont pas autorisées.

## **Nouveau**

Les mini-potagers. Des cadres de bois contiennent le compost bio, lui aussi offert par la ville. Une quinzaine de ces mini-potagers attirent l'œil du curieux aux chemins de la Vallonnette, du Devin ou des Lys. C'est une réalisation de l'Association Chailly 2030, une démarche qui vise à cultiver beaucoup sur un petit espace.

Explications de **Isabelle Veillon**, la « Dame aux deux mains vertes » :

– Souignons que le jardinage a évolué. Les progrès scientifiques dans la connaissance de la biologie de la terre et la technique du « planter serré » permettent plus de rendements. Les récoltes de ces mini-potagers permettent réellement d'améliorer les menus des ménages... le plaisir de jardiner en plus.

– Ces mini-potagers sont cultivés par des particuliers qui en ont fait la demande. Ainsi ces jardiniers amateurs récoltent leurs propres produits « bio » : salades, tomates, courgettes, choux, fraises, fleurs etc. Apport symbolique ? Non pas. Les plantes aromatiques – persil, cerfeuil, estragon, oseille, basilic, menthe etc. toutes fraîches cueillies sont très appréciées. Mention particulière pour la bonne vieille « herbe à Maggi » qui remplace avantageusement les bouillons industriels bourrés de glutamate.

– Côté salades, la technique des feuilles cueillies une à une, sans toucher à la tige, permet gain de place et récolte prolongée. A noter que quelques uns de ces mini-potagers peuvent encore être attribués.

– De plus, à la Vallonnette, quatre de ces cadres, proches du trottoir, sont des « jardins écoles ». Les enfants viennent y apprendre avec bonheur, à semer, désherber... et récoltent. Les « leçons » ont lieu tous les mercredis de 15 à 17 heures. La télévision est même venue faire quelques images !

*Existe-t-il d'autres « terrains » ?*

– Bien sûr... les petites cours, balcons et même les bords de fenêtres suffisent pour voir s'opérer les miracles de la nature. Excellent pour le moral.

*L'hiver approche... est-ce le moment de parler de jardins ?*

– Mais si mais si... un jardin, ça se rêve longtemps à l'avance.

Chailly côté jardin... favorise cet esprit de village, le « Vivre Ensemble », donc le « Bien vivre », dans une recherche de l'harmonie et de l'équilibre entre les humains et la nature si proche.

— Renée Hermenjat

(1) Certaines si discrètes qu'il est difficile de les repérer...

Qu'elles veuillent bien s'annoncer au « Chailléran » pour se faire mieux connaître

(2) Le site « Jardins familiaux » Lausanne, pour compléments d'information

Franck LESUEUR

## Thérapeute spécialiste de l'anxiété

**Soulager, retrouver le calme intérieur**

Apprentissage d'un processus associant la méditation et la psychologie

Cabinet avenue de Chailly 6

Contact 078 770 25 19

[www.reduire-anxiete.ch](http://www.reduire-anxiete.ch)



# SAUDAN & BOSCHETTI sa

Maîtrises fédérales

Bureau: ch. du Suchet 1 • 1007 Lausanne • Tél. 021 653 01 82

- PLÂTRE • PEINTURE • PAPIERS PEINTS
- ISOLATION THERMIQUE DE FAÇADES
- DEVIS • PROJETS SANS ENGAGEMENT



## COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints  
Divers nettoyages à la vapeur  
Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27  
1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57

Garantie de qualité, par un travail personnalisé



### Soutien scolaire pour élèves en difficulté

- Méthodologie et discipline de travail
- Organisation et gestion du temps
- Travail sur la motivation
- Coaching personnalisé



Pour remonter la pente,  
votre conseiller pédagogique, aussi à domicile :

[www.nardi-services.ch](http://www.nardi-services.ch)

Chemin de Chantemerle 13 ter – 1010 Lausanne  
info@nardi-services.ch / Tél. 078 900 08 86



### CHEMINEES CREATION

En Budron C2  
1052 Le Mont/Lausanne

Tél. 021 652 94 25

Serge Henny – Poêlier-Fumiste  
Successor de Alexandre Schaub



[WWW.CHEMINEES-CREATION.CH](http://WWW.CHEMINEES-CREATION.CH)

Cheminées de Salon – Poêles – Grills- Barbecues – Foyers à Gaz

Vous désirez une publicité ?

Contactez-nous au :

**077 470 25 08**

# 20 - 22 nov. LAUSANNE BILLARD MASTERS 2015

design: www.deben.ch



FONDS DU SPORT VAUDOIS

Table  
**MIN**  
The History of Billiard Table in Korea

SINCE 1680  
*Simonis*  
SIMONIS CLOTH

LATÉLÉ

**ZC**  
LausanneCités

**Kozoom**  
PRODUCTION



**Lausanne**  
CAPITALE OLYMPIQUE

LE MUSEE  
OLYMPIQUE

**AIB**  
Académie Lausannoise de Billard

hotels  
**BY F&B**  
IND.COM

# LES MOTS CROISÉS

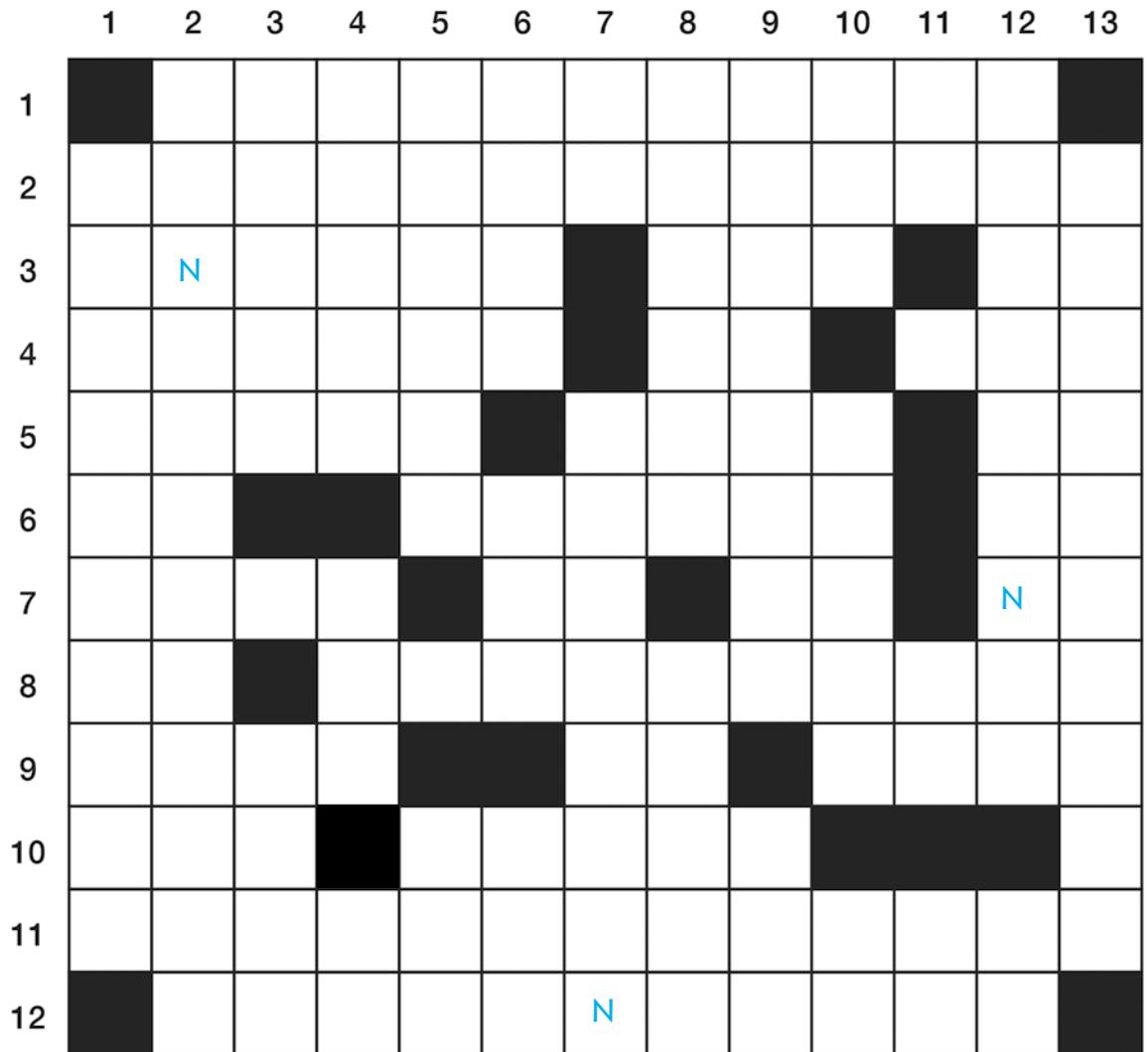
n° 443

**Jean-Claude Issemann**

Sur cette grille toute blanche avec 24 carrés noirs vous allez faire se croiser des mots qui n'avaient pas forcément vocation à se rencontrer. La résolution de définitions tordues mettra en marche un drôle de train fantôme qui fera défiler Shéhérazade, un mariage, une partie de carte, une visite de cave, une île des Caraïbes, une chanson de Gainsbourg, des quintes de toux, un théâtre, un chanoine, une contenance et un comte anglais, des bulles et un soleil, un dieu grec et des crêtes du Jura, un sabre et une ligne claire, un sapin, Marco van Basten, le code de votre smartphone, une vitre cassée, une assurance maladie, la typographie, un chardon, la laine des moutons, tout le cinéma italien et Julien Clerc. La prochaine fois je tâcherai d'y glisser un raton-laveur.

Un grand merci à la lectrice ( ou au lecteur ) anonyme qui, suite à ma frustration du mois passé, m'a envoyé un oeuf avec une recette de mayonnaise. Je ne sais pas comment je dois le prendre. L'oeuf était cuit... dur.

( Il n'y a que 4 orphelines et elles ont leur définition ! )



## Horizontal

/1. La place du major. /2. Présentée en tissu quand elle n'est pas seule. /3. Pline, Tarquin, Breughel... Tout à nous. Va avec le haut et le bas. /4. «Ses colles» à l'ancienne. Petit oiseau qui veut «s». Bulles royales à Lyon. /5. Dériveur olympique. Quand on nous y envoie c'est au pluriel. Fin d'hiver. /6. «De quoi j'... ?» en phonétique. Plateaux de jeu. Roman de Zola inachevé. /7. Pair du Royaume. Arobase au téléphone. Précède VP. Vie de Jésus. /8. Assurance. Ça soulage le catarrheux. /9. Vires. Un autre créateur de l'univers. Fit main basse sur la ville. /10. Quatorze, si t'arrives à le sauver. Ci-dessus. Vitamine ! /11. Elle peut être de Chaguanas ou de Port-d'Espagne. /12. Verte, rouge ou bleue en rayon.

## Vertical

/1. Auront très très froid. /2. Peut faire bonne impression ! /3. Mesures de bon sens. À la tête d'un réseau parisien. Soutira précautionneusement. /4. Belle chanson de Julien Clerc. Juste à côté. Sujet d'Académie. /5. C'est la fin des chronomètres. Rayon. Âme d'un mobile. /6. A chanté «Boomerang» avec Etienne Daho. Le nez de Cyrano ? Milieu extrajudiciaire. /7. Prénom diminué. Il ne grandira jamais. /8. Il ne vieillira jamais. Peigne de perruquier ou brosse de matelassier. /9. Façon de cuire le pot-au-feu (mmmh). Son trou est à éviter. /10. Diplôme français ou groupe hip-hop sud-coréen. Envol. Seul centre de l'européanisme. /11. Le Zhou oriental fait 415,8 m. Trait, point, trait. Sur le Pô. Initiales oranges. /12. De plus en plus élevées en parc. Canton limitrophe. /13. Certaine fut écoutée jusqu'au bout de la nuit.

## Résultat des mots croisés

La gagnante de la grille d'octobre est Mme **Noémie Favre**, 1004 Lausanne, qui recevra sa récompense avec nos félicitations.

**Prochain délai :** lundi 16 novembre. Vos solutions comme d'hab à : Rédaction le Chailléran, Vallonnette 12, 1012 Lausanne

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	■	P	R	O	A	C	T	I	F	■	E	S	■	
2	F	O	O	T	B	A	L	L	E	U	S	E	S	
3	A	M	I	E	■	C	■	O	S	A	S	C	O	
4	I	M	■	■	C	H	A	I	S	■	E	H	U	
5	S	E	Y	C	H	E	L	L	O	I	S	E	S	
6	A	S	S	O	I	E	■	O	N	N	■	S	T	
7	N	A	■	L	O	S	T	■	S	E	C	■	R	
8	D	U	O	■	■	■	■	U	A	■	G	A	L	A
9	E	F	F	R	A	I	E	S	■	A	L	O	I	
10	E	O	L	E	■	D	U	C	A	L	■	R	R	
11	S	U	I	S	S	E	R	O	M	A	N	D	E	
12	■	R	E	A	G	E	■	T	E	S	T	S	■	

Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

-50%

SUR VOTRE MONTURE  
DE MARQUE!\*

\*Selon conditions en magasin. Visuel non contractuel.

QUEL QUE SOIT VOTRE ÂGE!

OAKLEY

VOGUE  
eyewear

DOLCE & GABBANA

Ray-Ban  
GENUINE SINCE 1937

OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03